

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Air Clean**

Data di stampa: 12.10.2015

N. del materiale: 530

Pagina 1 di 9

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Minatol Air Clean

**1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati****1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta: Wetrok AG  
Headquarter  
Indirizzo: Steinackerstr. 62  
Città: CH-8302 Kloten  
Telefono: +41 (0)43 255 51 51  
E-Mail: chemie@wetrok.ch  
Persona da contattare: Head Regulatory Telefono: +41 (0)43 255 53 50  
Internet: www.wetrok.ch  
Dipartimento responsabile: BU Chemicals / Regulatory  
Mobile + 41 79 657 45 20

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** Im Notfall (CH): +41 44 251 51 51 (Tel. 145) (Toxikologisches Zentrum)

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE o 1999/45/CE**

Fraasi R:  
Infiammabile.

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]**

Categorie di pericolo:  
Liquido infiammabile: Flam. Liq. 3  
Indicazioni di pericolo:  
Liquido e vapori infiammabili.

**2.2. Elementi dell'etichetta**

Avvertenza: Attenzione  
Pittogrammi: GHS02

**Indicazioni di pericolo**

H226 Liquido e vapori infiammabili.

**Consigli di prudenza**

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P233 Tenere il recipiente ben chiuso.  
P240 Mettere a terra/massa il contenitore e il dispositivo ricevente.  
P241 Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione a prova di esplosione.  
P242 Utilizzare solo utensili antiscintillamento.  
P243 Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche.  
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Air Clean

Data di stampa: 12.10.2015

N. del materiale: 530

Pagina 2 di 9

 P403+P235  
P501

 gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.  
Conservare in luogo fresco e ben ventilato.

#### Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH208

Contiene trementina, olio, Hexylcinnamaldehyd. Può provocare una reazione allergica.

#### 2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscele

##### Componenti pericolosi

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE	
N. indice	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	
N. REACH		
200-578-6	alcool etilico, etanolo	55 - < 60 %
64-17-5	F - Facilmente infiammabile R11	
603-002-00-5	Flam. Liq. 2; H225	
200-661-7	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo	1 - < 5 %
67-63-0	F - Facilmente infiammabile, Xi - Irritante R11-36-67	
603-117-00-0	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336	
	alpha-Amylzimaldehyd	0.1 - < 1 %
122-40-7	N - Pericoloso per l'ambiente R43-51-53	
232-350-7	trementina, olio	0.1 - < 1 %
8006-64-2	Xn - Nocivo, Xi - Irritante, N - Pericoloso per l'ambiente R10-20/21/22-65-36/38-43-51-53	
650-002-00-6	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Asp. Tox. 1, Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H332 H312 H302 H304 H319 H315 H317 H411	
270-325-2	Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-16-alkyldimethyl, chlorides	< 0.1 %
68424-85-1	C - Corrosivo, Xn - Nocivo, N - Pericoloso per l'ambiente R22-34-50	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H302 H314 H400 H410	

Testo delle frasi R, H e EUH: vedi alla sezione 16.

#### Indicazione del contenuto secondo il regolamento (CE) n. 648/2004

profumi (Amyl cinnamal, Linalool, Butylphenyl methylpropional, Cinnamyl alcohol, Hexyl cinnamal, Limonene).

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca.

##### In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Air Clean

Data di stampa: 12.10.2015

N. del materiale: 530

Pagina 3 di 9

e sapone.

#### **In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

#### **In seguito ad ingestione**

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. NON provocare il vomito. Consultare immediatamente il medico.

#### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### **5.1. Mezzi di estinzione**

##### **Mezzi di estinzione idonei**

Irrorazione con acqua, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>), Schiuma, Estintore a polvere.

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Infiammabile. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

#### **Ulteriori dati**

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Provvedere ad una sufficiente aerazione. Utilizzare indumenti protettivi individuali. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente. Pericolo di esplosione Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

#### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).  
Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

#### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

##### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti.

##### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

#### **7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

##### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato. Tenere

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Air Clean

Data di stampa: 12.10.2015

N. del materiale: 530

Pagina 4 di 9

lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

#### Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non conservare insieme a: Agenti ossidanti. Sostanze pericolose piroforiche o autoriscaldanti.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

##### Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza
67-63-0	2-Propanol	200	500		VME 8 h	
		400	1000		VLE courte durée	
8006-64-2	Essence de térébenthine	100	560		VME 8 h	
		100	560		VLE courte durée	
64-17-5	Ethanol	500	960		VME 8 h	
		1000	1920		VLE courte durée	

#### VBT-Parametri di controllo

N. CAS	Sostanza	Parametri	Valore limite	Materiale per analisi	Momento del prelievo
67-63-0	2-Propanol	Aceton	25 mg/l	B	b

#### 8.2. Controlli dell'esposizione



##### Misure generali di protezione ed igiene

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare né bere durante l'impiego.

##### Protezioni per occhi/volto

Indossare protezione per occhi e viso.

##### Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

##### Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti.

##### Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico: liquido/a  
 Colore: incolore

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Air Clean**

Data di stampa: 12.10.2015

N. del materiale: 530

Pagina 5 di 9

Odore: caratteristico

**Metodo di determinazione**

Valore pH: 8.0 - 9.0

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione: non determinato

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: non determinato

Punto di infiammabilità: 23 °C

**Infiammabilità**

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività: non determinato

Superiore Limiti di esplosività: non determinato

**Temperatura di autoaccensione**

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Temperatura di decomposizione: non determinato

**Proprieta' comburenti (ossidanti)**

Non comburente.

Pressione vapore: non determinato

Densità: 0.9 g/cm<sup>3</sup>**Solubilità in altri solventi**

non determinato

Coefficiente di ripartizione: non determinato

Densità di vapore: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

**9.2. Altre informazioni**

Contenuto di solidi: non determinato

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Infiammabile, Pericolo di infiammazione.

**10.2. Stabilità chimica**

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note delle reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Tenere lontano dal calore (ad es. superfici caldi), scintille e fiamme libere. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

**10.5. Materiali incompatibili**

Agenti ossidanti.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Decomposizione termica I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Air Clean**

Data di stampa: 12.10.2015

N. del materiale: 530

Pagina 6 di 9

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**
**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**
**Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
64-17-5	alcool etilico, etanolo				
	per via orale	DL50	6200 mg/kg	Ratto	IUCLID
	per inalazione (4 h) vapore	CL50	95,6 mg/l	Ratto	RTECS
8006-64-2	trementina, olio				
	per via orale	ATE	500 mg/kg		
	dermico	ATE	1100 mg/kg		
	per inalazione vapore	ATE	11 mg/l		
	per inalazione aerosol	ATE	1.5 mg/l		
68424-85-1	Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-16-alkyldimethyl, chlorides				
	per via orale	ATE	500 mg/kg		

**Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Ulteriori dati per le analisi**

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP] Il prodotto non è stato esaminato.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**
**12.1. Tossicità**

Il prodotto non è: Ecotossico.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Air Clean**

Data di stampa: 12.10.2015

N. del materiale: 530

Pagina 7 di 9

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Metodo	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte
64-17-5	alcool etilico, etanolo					
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	9268 - 14221	48 h	Daphnia magna	IUCLID
68424-85-1	Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-16-alkyldimethyl, chlorides					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	0.28 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	0.049 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata (green algae)	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	0.016 mg/l	48 h	Daphnia magna	
	Tossicità per i pesci	NOEC	0.032 mg/l	34 d	Pimephales promelas	
	Tossicità per le crustacea	NOEC	0.0042 mg/l	21 d	Daphnia magna	
	Tossicità acuta batterica	(7.75 mg/l)		3 h	Activated sludge	

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico				
	Metodo	Valore	d	Fonte	
	Valutazione				
68424-85-1	Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-16-alkyldimethyl, chlorides				
	OECD 303	< 90%			
	OECD 302 A	>99%	7		
	OECD 301 B	95.5%	28		

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
64-17-5	alcool etilico, etanolo	-0,31

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.6. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**
**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**
**Informazioni sull'eliminazione**

 Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.  
 Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**Codice di rifiuto del prodotto**

200113 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Solventi I rifiuti speciali

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Air Clean**

Data di stampa: 12.10.2015

N. del materiale: 530

Pagina 8 di 9

**Codice di rifiuto dello scarto prodotto**

200113 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Solventi I rifiuti speciali

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)**

<b>14.1. Numero ONU:</b>	UN 1170
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION)
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	3
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	III
Etichette:	3



Codice di classificazione:	F1
Disposizioni speciali:	144 601
Quantità limitate (LQ):	5 L
Quantità consentita:	E1
Categoria di trasporto:	3
Numero pericolo:	30
Codice restrizione tunnel:	D/E

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Attenzione: Liquido combustibile.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

non applicabile

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

2010/75/UE (VOC):	58.191 % (523.716 g/l)
2004/42/CE (VOC):	58.191 % (523.716 g/l)

**Ulteriori dati**

Da osservare: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC

**Regolamentazione nazionale**

Limiti al lavoro: Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro ai giovani.

**Ulteriori dati**

profumi: Amyl cinnamal, Linalool, Butylphenyl methylpropional, Cinnamyl alcohol, Hexyl cinnamal, Limonene

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.



**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Air Clean**

Data di stampa: 12.10.2015

N. del materiale: 530

Pagina 9 di 9

**SEZIONE 16: Altre informazioni****Abbreviazioni ed acronimi**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

**Testo delle frasi R (numero e testo completo)**

10	Infiammabile.
11	Facilmente infiammabile.
20/21/22	Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
22	Nocivo per ingestione.
34	Provoca ustioni.
36	Irritante per gli occhi.
36/38	Irritante per gli occhi e la pelle.
43	Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
50	Altamente tossico per gli organismi acquatici.
51	Tossico per gli organismi acquatici.
53	Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
65	Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
67	L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226	Liquido e vapori infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH208	Contiene trementina, olio, Hexylcinnamaldehyd. Può provocare una reazione allergica.

**Ulteriori informazioni**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*